



**Harley Davidson
Heritage Softail**



**CAMPANHA
LANÇAMENTO**
V-Strom 800 DE
e GSX-8S



UNIK EDITION
CUSTOM MOTORCYCLES

WWW.BITURBOAZORES.MAGAZINE.COM

AÇORES

BITURB



CARROS, MOTAS E DESPORTOS MOTORIZADOS

44ª Edição/MAIO de 2023
DISTRIBUIÇÃO GRATUITA » MENSAL

**OPEL E ADAC
ESTENDEM PARCERIA
NOS RALIS ELÉTRICOS**

**JÁ ABRIU O NOVO STAND
VENDA AUTOMÓVEL NOS
VALADOS, LITOSCAR**

RALLYFACE

**RALI ILHA AZUL
DA PRIMEIRA À ÚLTIMA
ESPECIAL, DOMÍNIO DOS
IRMÃOS RODRIGUES**

RALLYFACE

**ALÉM MAR RALI
DEFINIDO**

MOTOCROSS

**ÉPOCA ARRANCA
EM MAIO**



DESTAQUE

BMW *i8*

**FIAT PREMIADA DE NOVO
PELA SUA LIDERANÇA
EM MOBILIDADE URBANA**



NOVO CITROËN ë-C4 X



**OS SIGNIFICADOS DOS NOMES
DOS MODELOS DA JEEP®**

**IVECO
DAILY**



VECOAÇORES, LDA.
DISTRIBUIDOR PARA OS AÇORES

**GRUPO
EDUARDO FARIA
& FILHO, LDA**

TRAVESSA DA PIEDADE, 60 D - 9500-373 ARRIFES | TELEFONE: (+351) 296 307 170/8
E-MAIL: GERAL@EDUARDOFARIALDA.PT | GPS: N 37 45,598 W 25 41,523



MINI ELECTRIC

UMA GAMA CARREGADA DE ATITUDE.

BIG LOVE*



NOVO MINI 3 PORTAS ELECTRIC E MINI COUNTRYMAN HÍBRIDO PLUG-IN.



Auto Açoreana, Lda

Praceta da Pranchinha, 20

9500-330 Ponta Delgada

Tel.: 296 304 900

MINI Cooper SE 3 Portas Electric Versão Essencial - Consumo elétrico combinado: 15,3 - 15,8 kWh/100 km; consumo de combustível: 0 l/100 km; emissões de CO₂: 0 g/km. Todos os valores são baseados no ciclo de testes combinado WLTP.

MINI Cooper SE Countryman Híbrido Plug-In - Consumo de combustível (combinado): 1,9 l/100 km. Consumo de energia (combinado): 14,1 kWh/100 km. Emissões de CO₂ (combinadas): 44 g/km. *Mais que amor.

Propriedade:

Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada
just4solutionslda@gmail.com
Telem.: 968 691 361*
(Chama para Rede Móvel Nacional)

Nº Registo: 127334

Depósito Legal: 458495/19

Diretor e Editor: João Carlos Encarnação

Redação:

Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada

Periodicidade: Mensal

Tiragem: 1000 exemplares
Impresso na União Europeia

Design Gráfico e Paginação:
Craveirodesign.com

Fotografia: Paulo Sousa, Fábio Sousa e arquivo.

Colaboradores: Fábio Sousa, Unik Edition, João Costa, Marco Oliveira, Sandro Melo, Paulo Sousa, Miguel Baião, Auto Açoreana, JH Ornelas, Eduardo Reis/Rallyface, Jamb Filmes - João Brandão, XTC - Luis Matos e Hugo Costa.

O uso e reprodução parcial ou total de qualquer conteúdo existente nesta revista é expressamente proibido. Os anúncios existentes nesta revista são da inteira responsabilidade dos anunciantes.

ESTATUTO EDITORIAL A Revista BITURBO é uma publicação mensal, impressa e de distribuição gratuita. Com uma tiragem de 1000 exemplares e de distribuição regional, esta aborda a temática automóvel, desportos motorizados e as duas rodas, com espaços dedicados a entrevistas, notícias e promoção de eventos nos Açores. Apresenta modelos automóveis novos e antigos (restaurados) e ainda notícias relacionadas com a segurança rodoviária. Assim sendo, o editor compromete-se a respeitar o Código Deontológico da Imprensa e a ética profissional, de modo a não abusar da boa fé dos leitores.

WWW.BITURBOAZORESMAGAZINE.COM



AÇORES

BITURBO Magazine

CARROS, MOTAS E DESPORTOS MOTORIZADOS

SUMÁRIO

- 04 // EM DESTAQUE
- 10 // NOVO STAND LITOS CAR
- 14 // XTC
- 18 // RALLYFACE - RALLY ILHA AZUL
- 24 // NOTÍCIAS OPEL
- 28 // NOTÍCIAS FIAT
- 30 // RALLYFACE - ALÉM MAR RALI DEFINIDO
- 34 // NOTÍCIAS JEEP
- 40 // NOTÍCIAS CITROEN
- 46 // UNIK
- 50 // MOTOCROSS - ÉPOCA ARRANCA EM MAIO
- 54 // CLUBE MOTARD OS GUERREIROS DO ASFALTO
- 56 // MOTO SUZUKI - GRANDE CAMPANHA
- 65 // MERCURY
- 66 // SUZUKI MARINE

Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

968 691 361*

just4solutionslda@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A

9500-070 PONTA DELGADA

*Chama para Rede Móvel Nacional



T-SHIRT 100%
PERSONALIZADAS
COM IMAGEM
DA SUA EMPRESA!
T-SHIRTS, SWEATSHIRTS,
POLOS BORDADOS
E EM SERIGRAFIA



QUALIDADE PREMIUM
E DESIGN PROFISSIONAL!
TODO O TIPO
DE FARDAMENTO!

PEÇA O SEU
ORÇAMENTO!



DESTAQUE



BMW i8

"É impossível começar uma análise a um BMW i8 sem começar pela estética, pouco aconselhável a condutores *low-profile* e onde as suas linhas futuristas devem muita à aerodinâmica. Não é preciso precisar um grande esforço para ver nele uma reminiscência do M1, o desportivo produzido entre 1978 e 1981, mas na verdade este i8 é lindo qualquer seja o ângulo de que o observemos. Em andamento, mesmo forte, é um carro bastante silencioso. Claro que, sendo um híbrido *plug-in* desportivo, o modo *Sport* da caixa de velocidade prioriza o motor a gasolina e a sonoridade (gerado por *software*) que sai das colunas e que é projetada para o exterior também por colunas, faz lembrar um V8 a gasolina.





OFICINA

Gil das Bombas

 **BOSCH**

CATERPILLAR

 **VDO**

DENSO

ZEXEL

YANMAR



BOMBAS INJETORAS



DIAGNÓSTICO



SISTEMAS DIESEL GASOLINA

BICOS INJECTORES



ELETRICIDADE



BATERIAS



TURBOS



MECÂNICA RÁPIDA



RUA CRISTIANO F. PACHECO, 49
VALADOS - P. DELGADA

968 300 560*

gilcabral@sapo.pt

*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)



Com prestações de nível muito elevado e consumos quase de cidadão. Para isso muito contribui o autêntico compêndio tecnológico que é este carro.

Um motor tricilíndrico de 1.5 l de cilindrada turbocomprimido oriundo do Mini, colocado atrás, um motor elétrico para as rodas da frente, um chassis em alumínio, onde as baterias ocupam o túnel central. Com apenas 1,29 metros de altura e 1,94 de largura, o i8 tem o centro de gravidade situado a 460 mm do solo. Se pensarmos que os cerca de 370 cavalos apenas têm para deslocar 1.560 quilos, distribuídos quase idealmente (49:51), temos um carro extremamente rápido, que demora apenas 4,4 segundos para ir dos zero aos 100 km/h e atinge os 250 km/h. Sublinhe-se que a caixa tem apenas seis velocidades e que o motor elétrico tem uma caixa dedicada com duas velocidades.”

O proprietário: Manuel Mota



GRUPO ETE

transinsular

A Sua Carga.
O Nosso Compromisso



ILHA DA MADEIRA



LAGOA



MONTE BRASIL



MONTE DA GUIA



PONTA DO SOL



📍 Transportes Marítimos Insulares, S.A.
Edifício Gonçalves Zarco
Doca de Alcântara (lado Norte)
1399-015 LISBOA - PORTUGAL

☎ +351 211 128 000 (Geral) | Fax: +351 211 128 408/12

✉ transinsular@transinsular.pt | www.transinsular.pt

* [CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL]



DESTAQUE



TIPO DE MOTOR: 1499 CC, TRÊS CILINDROS EM LINHA

POTÊNCIA: 231 CV (370 CV DE POTÊNCIA COMBINADA) ÀS 5800-6000 RPM

BINÁRIO MÁXIMO: 320 NM ÀS 3700 RPM

CAIXA DE VELOCIDADES: AUTOMÁTICA DE SEIS VELOCIDADES

MOTOR ELÉTRICO: 96 KW

VELOCIDADE MÁXIMA: 250 KM/H

ACELERAÇÃO 0-100 KM/H: 4.4 S

CONSUMO MÉDIO: 2, L/100 KM

EMISSÕES CO2: 46 G/KM





RGF

Roberto Garcia & Ferreira, Lda.
Comércio de Peças Auto

Tudo o que precisa para o seu carro!

PONTA DELGADA
Rua do Amorim, nº12
☎ 296 654 217*

VALADOS
Rua Engº Alberto Rodrigues, nº29
☎ 296 682 688*
☎ 919 020 479**
rgflda@sapo.pt

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)
** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



KIA MOTORS



HYUNDAI



DAEWOO

ISUZU

SSANGYONG

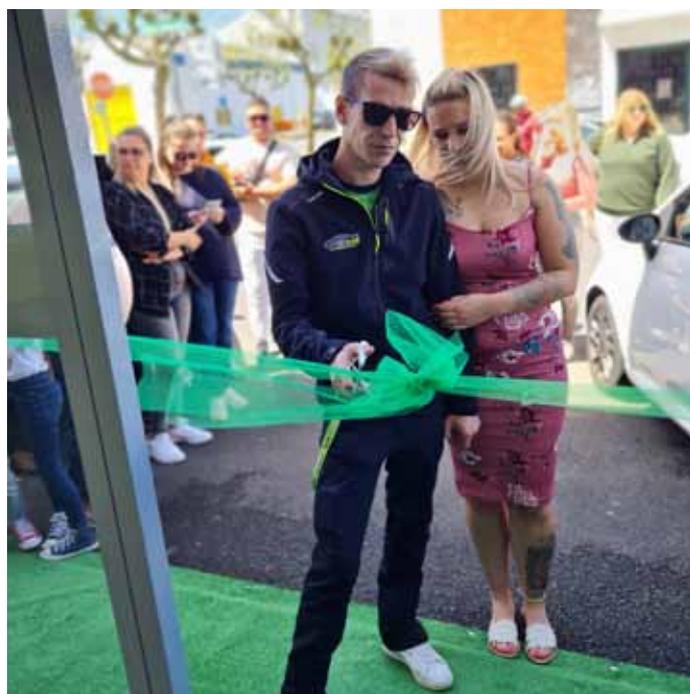
Já abriu o novo stand venda automóvel nos Valados, LitosCar

No passado dia 30 de Abril, a LitosCar abriu as suas portas ao público dando a conhecer as novas instalações.

Muitos foram os que participaram desta abertura, tornando um evento muito agradável.

Carlos Fonseca, proprietário e vendedor já conhecido entre os açorianos, vem agora servir os seus clientes e amigos num novo espaço, com um novo nome, novo "look", mas com a mesma dedicação de sempre.

A Biturbo deseja o maior sucesso à LitosCar.





AUTOSPEED

Oficina Auto



MECÂNICA ✓
ELETRÓNICA ✓
DIAGNÓSTICO ✓
PRÉ INSPEÇÃO ✓
CLIMATIZAÇÃO ✓

T4C
TecForCar



☎ 296 099 339* ☎ 918 997 930**

BÊCO DO QUARTEIRO, Nº 14 SÃO VICENTE FERREIRA - PONTA DELGADA

nelson.camara@autospeed.pt

*(CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL) ** (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)

NOVIDADE

LITOS CAR
COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS





CMJH

Oficina Auto Eléctrica

de Carlos Manuel José, Herd.^{es}

Mais de 15000 artigos em stock

Mais de 52 anos de experiência no mercado Açoriano

**Reparações Sistema Eléctrico de qualquer marca!
Produtos de Qualidade
Profissionais Qualificados**



COM STAND PEÇAS!

**Aberto de 2ª a 6ªfeira
das 8h30 às 12h00 e
das 13h00 às 17h30**



**CAMINHO DA LEVADA | ARMAZÉM S/N
PONTA DELGADA (JUNTO AO PARQUE URBANO)**

**296 384 401*
918 201 447*
918 201 448****

carlosmanueljoseherdeiros@sapo.pt

* (Chamada para a rede fixa nacional) ** (chamada para rede móvel nacional)

MODIFICAÇÕES



LUIS MATOS
MODIFIEDXTC@GMAIL.COM
T 912 113 750



TOYOTA D4D 2.0 126CV

No mundo das reprogramações, raramente se fala na Toyota, em parte devido às antigas Centralinas Denso, que além de serem complicadas para ler e escrever, também tinham factores de correção e escalas muito difíceis de interpretar principalmente para quem está habituado às mais comuns Bosch e Siemens.

Mas apesar disso, há motores que dá gosto mexer e hoje trago um desses casos: o 2.0 D4D de 126cv que equipa o Avenesis.



JAC

PEÇAS AUTO

NOVIDADE!
CHAVES
MULTIMARCAS
NA HORA!

DUPLICAÇÃO
CODIFICAÇÃO
PROGRAMAÇÃO
COMANDOS

LAGOA
RUA 25 DE ABRIL, 30
9560-047 LAGOA
296 912 553*
961 770 746*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM

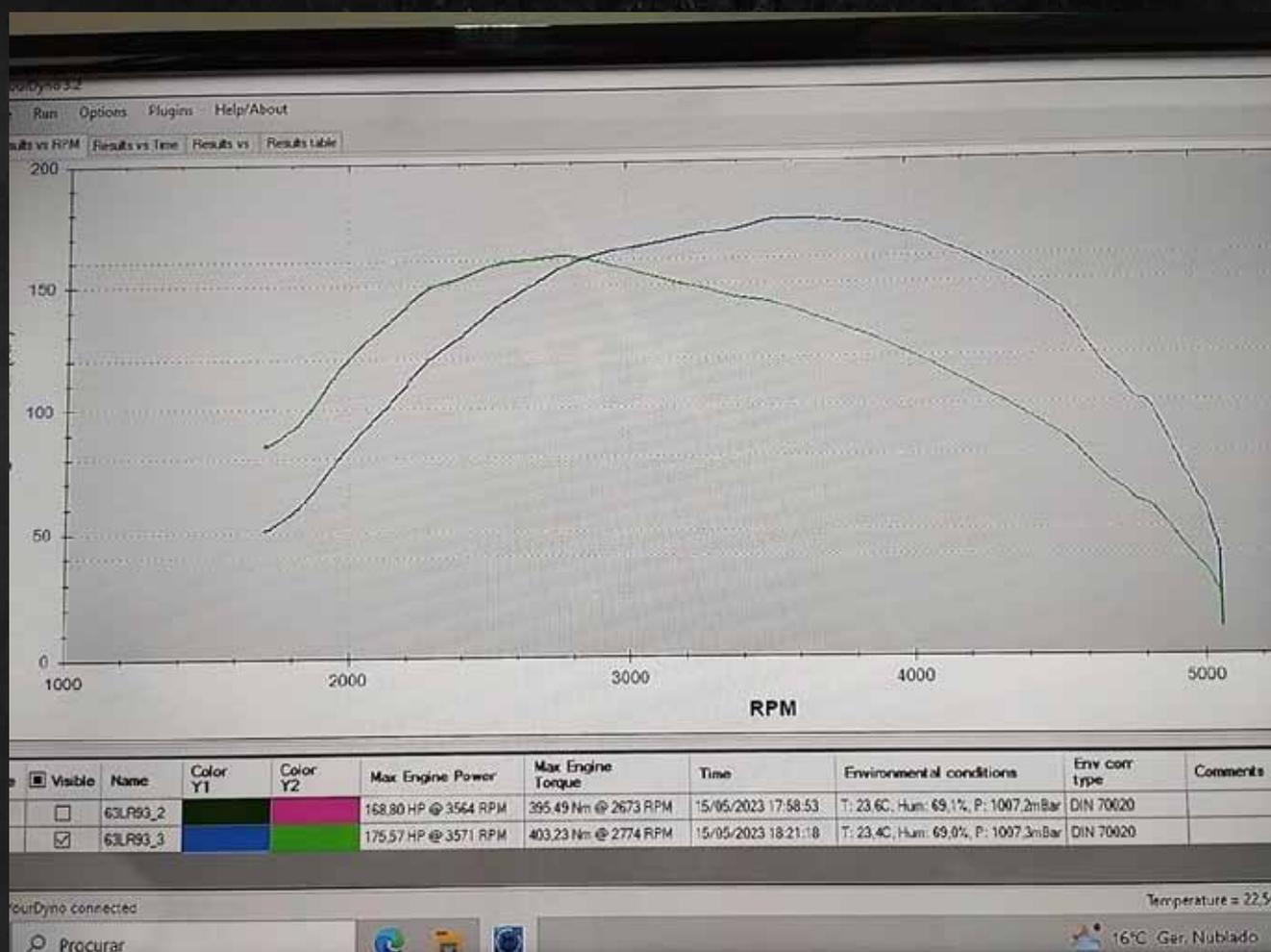
FENAIAS DA LUZ
ESTRADA REGIONAL
DOS FENAIAS DA LUZ, 109
296 247 800*
961 496 701*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM



*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL ** (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)

Apesar de ser um motor já antigo, tem excelentes componentes como injeccão e turbo e permite incrementos bem engraçados.

Neste em particular, aumentamos a potência dos 126cv originais para 175cv o que transforma por completo a performance deste carro.



Para tal foi preciso aumentar a pressão do turbo em cerca de 200gr acompanhado do aumento da injeccão mantendo uma lambda sempre acima de 1.12. Com a lambda neste valor, conseguimos ter a garantia de que temos a questão das emissões controladas assim como as temperaturas de escape.

Espero que gostem

Luis Matos // Engine software development // XTC Modified // Portugal // Açores // Algarve // Lisboa // Porto // United Kingdom // Corby

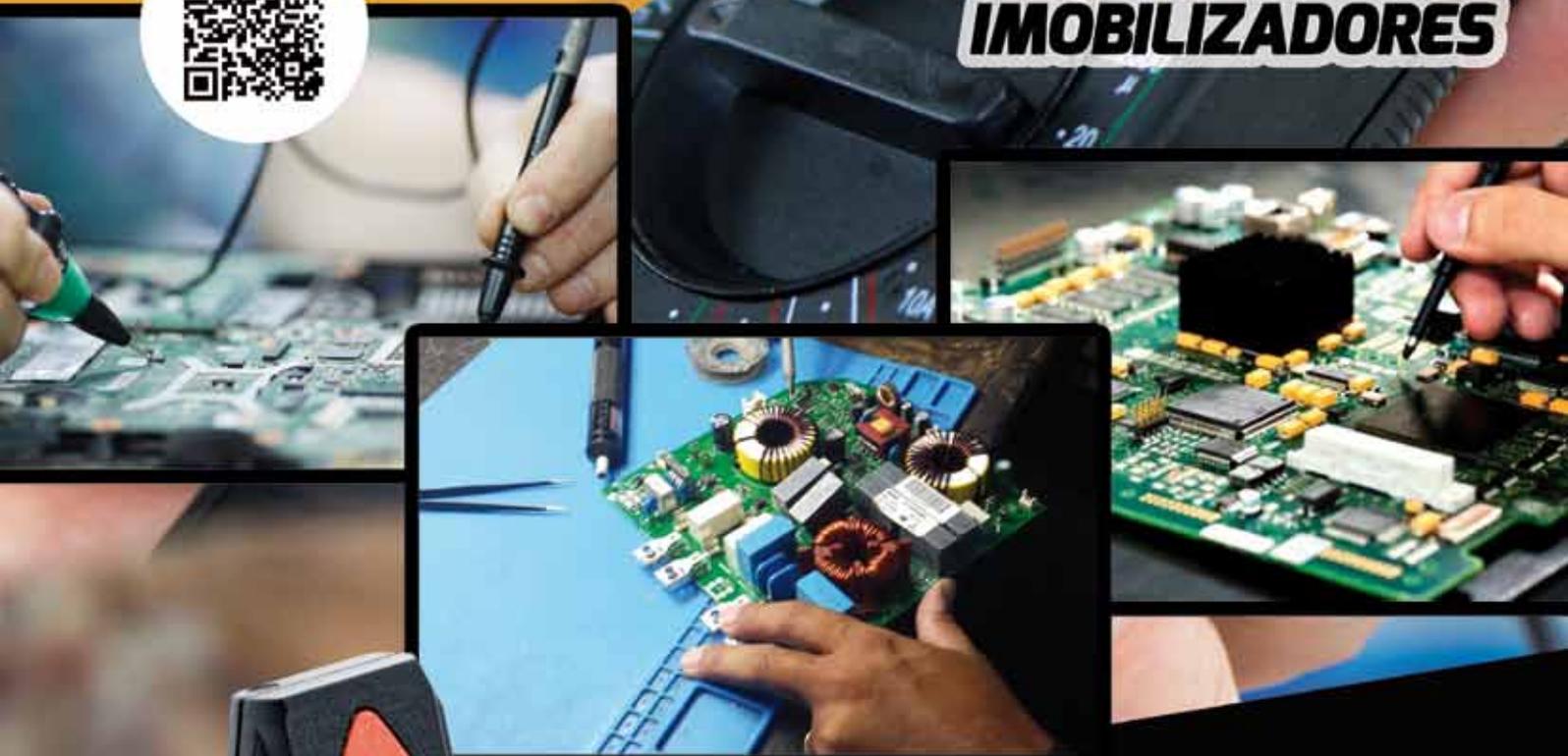


neltec

NELSON MEDEIROS
REPARAÇÕES DE ELETRÓNICA



**PLACAS
ELETRÓNICAS
CENTRALINAS
IMOBILIZADORES**



PERDEU A CHAVE DO SEU VEÍCULO? TEMOS A SOLUÇÃO!

Serviços de reparação eletrónica em:

Módulos Eletrónicos;

Eletrónica Auto;

Reparação de chaves e programação (de todas as marcas)

Programação de Centralinas

ECU - Reparação eletrónica Industrial

Eletrodomésticos/Televisores

CAMINHO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 2
965 359 328

NELMEDEIROS@GMAIL.COM

* (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)

*Profissionais
altamente exigentes
e equipamentos de última
geração para um serviço
de qualidade.*

Peça o seu orçamento!



> Ruben Rodrigues - Estevão Rodrigues
Vencedores

Campeonato dos Açores de Ralis

Rali Ilha Azul

Da primeira à última especial, domínio dos Irmãos Rodrigues

A vitória dos Irmãos Rodrigues na segunda prova do Campeonato dos Açores de Ralis (CAR), foi inquestionável, lideraram da primeira à última especial da prova e apesar das condições meteorológicas difíceis não deram grandes hipóteses à concorrência.

Luís Miguel Rego e Jorge Henriques foram segundos, arrancaram mal a prova e depois andaram sempre atrás,

mas nunca se conseguiram impor. Na posição mais baixa do pódio terminou João Borges e Miguel Sousa Azevedo, a dupla do Subaru Impreza WRX STI viu premiada desde cedo uma prova regular. Filipe Marques e Edgar Silva na estreia do 208 R2 fez uma prova em ascensão e apesar dos problemas de embraiagem na especial da Praia do Almoxarife venceram nas duas rodas motrizes.

MEGAescape

REPARAÇÕES AUTO, LDA.



MÁQ. DIAGNÓSTICO
DE AVARIAS E DETETORA
DE FUMOS!

☎ **296 636 520***

CAMINHO DO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 10
(EM FRENTE AOS BOMBEIROS DE S.GONÇALO)

Email: megaescape@sapo.pt

*Chamada para a Rede Fixa Nacional



Mercedes-Benz

smart

 BOSCH

JOSÉ ANTÓNIO PACHECO



Rua Joaquim Maria Cabral, 16
VALADOS - RELVA
PONTA DELGADA

☎ **296 684 887***
☎ **966 960 699****
oficina_antonio@sapo.pt

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

O RALI

Novo traçado da Super especial do Almozarife era novidade

O Clube Automóvel do Faial, organizou uma prova que mantinha o figurino de edições anteriores do rali, composto por nove provas especiais de classificação (PEC), no primeiro dia e oito no segundo, onde a principal novidade era a estreia de um novo traçado na super especial da praia do Almozarife. Vinte e uma equipas marcaram inscreveram na prova, onde não faltavam os principais candidatos ao título regional quer absoluto, quer nas duas rodas motrizes, onde a estreia do Peugeot 208 R2 de Filipe Marques era a novidade.

DIA 1

Irmãos Rodrigues na frente. Arranque de campeão dos irmãos Alcântara

O primeiro dia do Rali Ilha Azul era composto com a habitual super especial na Praia do Almozarife, Ruben Rodrigues foi o mais rápido e no pouco mais de 2 km da especial ganhou uma vantagem de 3,1s para Pedro Câmara e 8,1s para Luís Miguel Rego, que numa zona com mais sujidade não evitou que o seu Fabia Rally2 se desligasse. A grande surpresa, contudo, viria a ser o crono alcançado por Hugo Alcântara no Citroen Saxo e que o deixava na frente das duas rodas motrizes e no quarto posto da geral à frente de Bruno Amaral quinto, Bruno Tavares sexto e segundo nas 2RM, Ruben Santos sétimo e terceiro nas 2RM. João Garcia em oitavo, Carlos Andrade em nono e João Borges em décimo fechavam o Top10 no final do primeiro dia. Um problema na embraiagem do 208 R2 de Filipe



> João Borges - Miguel Sousa Azevedo
3^a Classificados CAR

Marques relegava o piloto da casa para a última posição.

DIA 2

Domínio Ruben Rodrigues. Excelente recuperação de Filipe Marques

O segundo dia de prova ficou marcado pelas condições meteorológicas adversas que dificultaram a vida aos pilotos com chuva e nevoeiro e que obrigariam a organização a cancelar as duas passagens por Serra de Feteira / Praia Norte, situação que reduzia a prova a uma percentagem inferior a 67% de rali disputado reduzindo para metade os pontos a atribuir na prova. Apesar disso, Ruben e Estêvão Rodrigues realizaram uma etapa imaculada venceram todas as especiais da prova, bateram o recorde da especial Vulcão dos Capelinhos / Varadouro, chegando ao final do rali com uma vantagem de 35,4s sobre Luís Miguel Rego e Jorge Henriques o piloto do Team Além Mar encontrou dificuldades e encontrar o ritmo certo e foi sempre se distanciando dos manos Rodrigues.



> Luís Miguel Rego - Jorge Henriques
2^o Classificado CAR



> Filipe Marques - Edgar Silva
Vencedores CAR 2RM

SOLUÇÕES PARA CARREGAMENTO DE VEÍCULOS ELÉTRICOS



| MODO DE CARGA | SOLUÇÃO DE CARGA | RECOMENDAÇÃO TECNIQ | TEMPO DE CARGA* |
|---------------|--------------------------------------|---|------------------|
| MODO 1 | <p>SCOOTER, E-BIKE, TROTINETE</p> | FICHA STANDART: - TOMADA STANDART; - CARECE DE INSPEÇÃO. | X |
| MODO 2 | <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> | FICHA STANDART: - TOMADA STANDART; - CARECE DE INSPEÇÃO. | 6 H |
| | <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> | FICHA STANDART: - SEGURO; - TOMADA DEDICADA; - CIRCUITO DEDICADO NO QUADRO ELÉTRICO. | 3 - 6 H |
| MODO 3 | <p>MONOFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> | FICHA TIPO 2S - SEGURO; - CIRCUITO DEDICADO NO QUADRO ELÉTRICO; - CARGA OTIMIZADA; - POSSIBILIDADE DE CONTROLO DE CARGA AUTOMÁTICO; - POSSIBILIDADE DE GESTÃO REMOTA. | 0.5 - 3 H |
| | <p>TRIFÁSICO CARRO ELÉTRICO</p> | FICHA TIPO 2S - SEGURO; - CIRCUITO DEDICADO NO QUADRO ELÉTRICO; - CARGA OTIMIZADA; - POSSIBILIDADE DE CONTROLO DE CARGA AUTOMÁTICO; - POSSIBILIDADE DE GESTÃO REMOTA. | |

*Variação de acordo com o modelo do carro elétrico. Tempo de carga médio para uma distância de 100km.



PONTA DELGADA

☎ 296 249 955 ✉ geral@tecnig.pt

RIBEIRA GRANDE

☎ 296 474 117 ✉ loja.rg@tecnig.pt

www.tecnig.pt

*(CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL)





> Bruno Tavares - André Seabra
2º Classificado CAR 2RM



> Hugo Alcântara - André Alcântara
3º Classificado CAR 2RM

No terceiro posto terminou João Borges e Miguel Sousa Azevedo certo de que beneficiou dos azares de Pedro Câmara na segunda especial da prova e Bruno Amaral que passou inclusive pela terceira posição, mas que viria a abandonar ao final da manhã com problemas na caixa de velocidades do seu Ford Fiesta R5, mas o piloto faialense fez uma prova segura e regular apesar de também ele ter sido afetado por problemas no seu Subaru Impreza WRX STI. Na quarta posição ficava o melhor das duas rodas motrizes, Filipe Marques e Edgar Silva a correr em casa ao comando do seu Peugeot 208 R2 encetavam uma excelente recuperação desde a última posição até ao quarto posto final. Bruno Tavares e André Seabra terminavam em quinto e segundos das 2RM fizeram uma prova sem sobre saltos e pensar nos pontos do CAR.

O sexto lugar foi ocupado pelos irmãos Câmara uma saída de estrada logo na primeira especial do dia fê-los perder 6 minutos hipotecando logo aí qualquer hipótese de um bom resultado, continua a faltar consistência ao piloto da Play Racing as condições do piso eram difíceis imponham uma abordagem mais cautelosa. Em sétimo terminava Hugo e André Alcântara depois do “brilharete” do primeiro dia o “cansado” Citroen Saxo foi perdendo eficácia durante o segundo dia, fecharam o pódio nas 2RM. Rui Tores e Marco Sousa Martins foram oitavos realizaram uma prova constante. Em nono ficou César Silva Manuel Lemos levaram Skoda Fabia RS TDI ao pódio final no top 10 numa prova sem ascensão. João Garcia e Anabela Garcia fecharam o top 10 esperava-se mais do Subaru Impreza GT a falta de rodagem ditou o resultado. Terminaram ainda David Paiva e Emanuel Cabral em Peugeot 306 2.0, Ricardo Ávila e Emanuel Silva em Toyota Starlet EP91, Francisco Costa e Nelson Diniz em Peugeot 206 RC e Nelson Tavares e Tiago Miguel em Opel Cosa B GSi.



> Pódio CAR

PARQUE FECHADO Especiais canceladas, reduziram pontuação na prova

O cancelamento de duas especiais originou a redução da quilometragem da prova para menos de 67% o que implicou uma redução para metade na pontuação a atribuída no final da prova, não foi do agrado de todos, mas a segurança deve vir sempre em primeiro. Contudo o traçado da Especial Serra da Feteira / Praia Grande deve ser repensado no futuro, quer pelo encurtar da especial ou por outro traçado alternativo de forma a evitar futuros cancelamentos, numa zona que pela sua altitude é propícia a nevoeiro e que é perigosa em algumas zonas. De resto um balanço positivo à prova organizada pelo CAF, que apesar das condições meteorológicas instáveis foi seguida por bastante público.

O Campeonato dos Açores de Ralis regressa a São Miguel para a derradeira prova em pisos de terra o Além Mar Rali que se disputa a 26 e 27 de maio.



BATE-CHAPA
PINTURA
RESTAURAÇÃO
DE CLÁSSICOS
MECÂNICA RÁPIDA
VENDA DE PNEUS

296 682 387*

RUA JOAQUIM MARIA CABRAL, 6
VALADOS - PONTA DELGADA
GARAGEMMARTINSIMPORT@GMAIL.COM

*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL



Soluções Profissionais!

REPARAÇÃO
RESTAURAÇÃO
RETOQUES
BATE CHAPA
PINTURA

RUA DO PAIM, LOTE 6
9500-230 P.DELGADA

Telef.: 296 287 151*

Telem: 919 891 786**

*(Chamada para a rede fixa nacional) ** (Chamada para a rede móvel nacional)



SEGUE-NOS
FACEBOOK



OPEL E ADAC ESTENDEM PARCERIA NOS RALIS ELÉTRICOS

A Opel acaba de reafirmar o seu compromisso para com a primeira copa monomarca elétrica de ralis do planeta, até aqui designada de ADAC Opel e-Rally Cup, e que agora se viu rebatizada de ADAC Opel Electric Rally Cup "powered by GSe". Tal como o futuro da Opel, também as atividades de motorsport da marca são elétricas, levando a que o nome da nova submarca desportiva GSe (Grand Sport electric) surja, a partir de agora, na denominação desta competição elétrica. Por fim, a ADAC Opel Electric Rally Cup "powered by GSe" também será ainda mais internacional na temporada de 2023, contando no calendário com um total de oito eventos, a realizar em quatro países (Alemanha, França, Áustria, Suíça). Em complemento, Opel e ADAC estenderam o seu atual acordo até 2024.

Há mais de uma década que o construtor automóvel com sede em Rüsselsheim e o maior clube automóvel europeu cooperam no desporto motorizado e, para além dos projetos bem-sucedidos das copas monomarca ADAC Opel Rallye Cup e ADAC Opel Electric Rally Cup, esta parceria também deu origem ao ADAC Opel Rally Junior Team, equipa júnior que representa o segundo pilar do programa conjunto de desenvolvimento de talentos, e que conta com um historial impressionante: em 2022, Laurent Peller celebrou o quinto título da ADAC Opel Rally Junior Team no Campeonato da Europa FIA de Ralis - Junior (FIA JERC) aos comandos de um Opel Corsa Rally4; um ano antes, o piloto francês tornara-se no primeiro vencedor, de sempre, da então ADAC Opel e-Rally Cup.

PAVOTEK

RETIFICAÇÕES MECÂNICAS & TORNEARIA

**RETIFICAÇÃO DE CILINDROS
RETIFICAÇÃO DE CAMBOTAS
SOLDADURAS EM ALUMÍNIO,
ÁRGON, ACETILENO, PRATA E COBRE
ENCHIMENTO E REPARAÇÕES
EM CABEÇAS DE ALUMÍNIO**



*RUA CRISTIANO FRAZÃO PACHECO
ARMÁZEM 1 - VALADOS
9500-652 PONTA DELGADA*

☎ 296 684 398 * / 913 800 431 **

**(Chamada para a Rede Fixa Nacional) **(Chamada para a Rede Móvel Nacional)*



Um dos múltiplos destaques no calendário de competições de 2023 é o final da temporada, no Rali da Europa Central, em redor de Passau, na Alemanha, em que os participantes da copa irão estar, com os seus Opel Corsa Rally Electric (100

kW/136 cv) a bateria, integrados no plantel do Campeonato do Mundo de Ralis (WRC). Em paralelo, Timo Schulz, o vencedor da copa de 2022, irá tentar seguir os passos de Laurent Peller no Corsa Rally4, no Campeonato da Europa de Ralis - Junior (JERC).

Calendário da ADAC Opel Electric Rally Cup "powered by GSe"

| | | |
|----------------|--|---------------------------------|
| 5/6 maio | ADAC Rallye Sulingen | Alemanha |
| 2/3 junho | Rallye du Chablais, Aigle | Suíça |
| 17/18 junho | Rallye du Vosges Grand-Est, Gérardmer | França |
| 14/15 julho | Rallye Weiz | Alemanha |
| 18/19 agosto | ADAC Saarland-Pfalz Rallye, St. Wendel | Alemanha |
| 1/2 setembro | Rallye Mont-Blanc, Morzine | França |
| 29/30 setembro | ADAC Rallye Stemweder Berg, Lübbecke | Alemanha |
| 27/29 outubro | Central European Rally, Passau | Alemanha / Austria / Rep. Checa |

Calendário do Campeonato da Europa FIA de Ralis - Junior 2023 (FIA JERC)

| | | |
|--------------|--------------------------------------|------------|
| 19/21 maio | Rally Poland, Mikołajki | Polónia |
| 16/18 junho | Rally Latvia, Liepāja | Letónia |
| 6/8 julho | Royal Rally of Scandinavia, Karlstad | Suécia |
| 28/30 julho | Rally di Roma Capitale, Fiuggi | Itália |
| 18/20 agosto | Barum Czech Rally Zlín, Zlín | Rep. Checa |
| 6/8 outubro | Rally Hungary, Nyíregyháza | Hungria |

Fonte: www.media.stellantis.com/pt-pt/opel

V O L V O



O novo Volvo EX90.
Escolha o seu estilo favorito.

J. H. ORNELAS & C^a, SUC., LDA.

Edifício Varela, Rua de Lisboa, S/N | 9500-216 Ponta Delgada | T.: 296 302 900 | E-mail: jhornelas@bensaude.pt

FIAT coroada como “Melhor Marca” pelos leitores desta publicação alemã de referência, no âmbito do inquérito “As Melhores Marcas em Todas as Classes 2022/2023”.



FIAT PREMIADA DE NOVO PELA SUA LIDERANÇA EM MOBILIDADE URBANA: LEITORES DA REVISTA “AUTO BILD” VOTAM-NA COMO “MELHOR MARCA” NA CATEGORIA DOS PEQUENOS UTILITÁRIOS

Cerca de 42.000 leitores e especialistas em automóveis da prestigiada revista alemã “AUTO BILD” escolheram a FIAT como a marca número um na categoria reservada aos automóveis mais pequenos, nesta iniciativa denominada “As Melhores Marcas em Todas as Classes 2022/2023”.

“Este prémio é o mais estratégico de sempre porque atesta, mais uma vez, que estamos a perseguir a missão da Marca de proporcionar mobilidade urbana e torná-la acessível a todos”, comentou Olivier François, CEO da FIAT e Global CMO da Stellantis. “Além dos resultados de vendas, o que nos deixa extremamente satisfeitos é a valorização das pessoas. O facto de os leitores da prestigiada revista ‘AUTO BILD’ reconhecerem o papel fundamental da FIAT na oferta de mobilidade urbana num país como a Alemanha, confirma que se pensarmos em mobilidade urbana, híbrida ou BEV, pensamos em FIAT! Quero agradecer pessoalmente a todos por esta declaração apaixonada.”

Os leitores da principal revista automóvel foram

questionados em termos de opinião sobre 37 marcas, divididas por 14 categorias. Questões como inovações, qualidade, design e preço foram levados em conta aquando da votação. Para além dos respetivos vencedores das diferentes classes, a ‘AUTO BILD’ também selecionou um vencedor geral em cada segmento. A FIAT viu-se galardoada com este prestigiado título na categoria dos automóveis mais pequenos, em que a Marca estava representada pelo Novo 500, 500 Hybrid e Panda.

Os *bestsellers* na gama de modelos da marca italiana são os Fiat 500: o Novo 500 totalmente elétrico e o 500 Hybrid. Ambos foram os modelos importados mais vendidos na Alemanha em 2022, no conjunto de todos os segmentos: o Novo 500 também ficou em primeiro lugar entre os veículos elétricos a bateria (BEV) em vários meses do ano passado, nesse país. Em 2022, como um todo, o modelo foi terceiro no segmento de passageiros com mecânica elétrica. O Fiat Panda completa a oferta da marca no segmento, estando também disponível em versão híbrida.

Fonte:stellantis.com



Paulo Jorge
liveiro
Service Center



SERVIÇOS DE
**Montagem
e Calibragem
de Pneus**
Mecânica ligeira
Eletricidade
Travões
Óleos e filtros
Lâmpadas...



Contatos

296 636 222* / 916 082 002**

29 RUA DO TERRAÇO, Nº 57A, SÃO ROQUE - PUELGAÇA

*Chamada para a rede fixa nacional / **chamada para a rede móvel nacional



**VENDA DE
COMPONENTES
DAS MELHORES
MARCAS!**



Competi
Terceirense



**PREPARAÇÃO
PROFISSIONAL
E PARA COMPETIÇÃO**



MECÂNICA ESPECIALIZADA
REPARAÇÃO DE MOTORES
PARA COMPETIR E QUOTIDIANO
ELETRICIDADE
MÁQUINA DE DIAGNÓSTICO
ESPECIALIDADE MOTORES
A GASOLINA



914 726 463*

ANDRETERCEIRENSE84@GMAIL.COM
RUA DOS MONTES DE N.ª SRA. CARMO
4.ª ARMAZÉM - FENAIIS DA LUZ

*Chamada para a rede móvel nacional



Campeonato dos Açores de Ralis **ALÉM MAR RALI DEFENIDO**

O Além Mar Rali terá uma extensão 212,74km dos quais 71,70km serão em provas especiais de classificação (PEC). Oito especiais compõem o itinerário da prova, duas a disputar no primeiro dia, sexta 26 e as restantes seis disputadas no segundo dia, sábado 27 maio. No primeiro dia duas passagens pela Além Mar Street Stage, super especial urbana disputada nos arruamentos circundantes à Nonagon, primeira passagem com arranque às 20:00, segunda às 21:40. No segundo dia mais seis especiais com duplas passagens pelos troços Lagoa de São Brás, Coroa da Mata e Mediana. O especial de São Brás na sua versão

mais ampla com arranque no Caminho do Areeiro e final na descida à freguesia de São Brás primeira passagem às 10:45 e segunda às 14:30. A especial da Coroa da Mata também será disputada numa versão mais longa com arranque no Caminho do Lameiro e final habitual na zona das Gramas, passando às 11:30 e 15:15. A especial Mediana apresenta um traçado mais curto com arranque na zona da mediana e com o final na zona da Macela e passagens às 12h10 e 15h55. O pódio está marcado para às 17h00 no Largo Nossa Senhora da Graça. Quanto ao parque de assistência este ano foi deslocado para a zona




AUTO PACHECO
OFICINA REPARAÇÃO AUTOMÓVEL

Mecânica Geral
Diagnóstico
Computorizado
Bate-chapa
Pintura
Polimentos

 Estrada Regional n.24 - Arm. 4 (São Brás) R. Grande

 296 100 593 / 961 186 230

 email: nunobpacheco@sapo.pt

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



industrial do Cabouco nas instalações da Auto Central, uma zona menos central e longe do acesso rápido e simples ao grande público e que na verdade acaba por ser um contra-senso para as equipas que investem nas suas assistências a fim de oferecer mais retorno aos patrocinadores.

As inscrições decorrem até ao dia 15 maio e a lista de inscritos é apresentada dia 17 maio, onde são esperados os principais animadores do campeonato dos Açores de Ralis, à cabeça com os pilotos com viaturas Rally2, Luís Miguel Rego, Ruben Rodrigues, Pedro Câmara e Bruno Amaral, mas também nas 2 rodas motrizes com Bruno Tavares, Filipe Marques, Ruben Santos, Marco Soares e João Faria onde é esperada muita animação e muita luta pelas melhores posições.

Na próxima edição da BITURBO teremos uma reportagem alargada do Além Mar Rali, terceira prova do Campeonato de Ralis dos Açores e última do Troféu de Ralis de Terra dos Açores.

ITINERÁRIO

SEXTA-FEIRA 26/05

PEC1 - Além Mar Street Stage 1 - 2.59 km - 20:00
PEC2 - Além Mar Street Stage 2 - 2.59 km - 21:40
Serviço A - Auto Central - 45 min - 21:55

SÁBADO 27/05

Serviço B - Auto Central - 15 min - 09:42
PEC3 - Lagoa de São Brás 1 - 15.75 km - 10:45
PEC4 - Coroa da Mata 1 - 11.40 km - 11:30
PEC5 - Mediana 1 - 6.11 km - 12:10
Serviço C - Auto Central - 30 min - 13:12
PEC6 - Lagoa de São Brás 2 - 15.75 km - 14:30
PEC7 - Coroa da Mata 2 - 11.40 km - 15:15
PEC8 - Mediana 2 - 6.11 km - 15:55
Serviço D - Auto Central - 10 min - 16:25
Pódio - Largo Nossa Senhora da Graça - 17:00

RAFAEL BOTELHO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

☎ **914 399 465** *
rafaelbotelho@partneracor.pt



TotalEnergies



1954



1960



1970



1982



2003



2021

*(Chamada para a rede Móvel Nacional)

Jeep®

COMPASS: em inglês significa bússola, instrumento utilizado para navegação e orientação. E a verdade é que o modelo foi uma autêntica bússola que mostrou o caminho para a Jeep concretizar o objetivo de atingir o topo do segmento dos SUV médios. Outro conceito que o modelo transporta na sua designação é a ideia de que guiará e levará os seus ocupantes até ao mais desafiante destino.



RENEGADE, COMPASS, WRANGLER E GLADIATOR: ESTES SÃO OS SIGNIFICADOS DOS NOMES DOS MODELOS DA JEEP®

A autenticidade é um dos pilares da Jeep®, algo que pode ser identificado até mesmo nos nomes dos seus modelos. Renegade, Compass, Wrangler, Gladiator são designações comuns para muitas pessoas, mas nem todos sabem o seu significado.

Escolher o nome para um automóvel não é uma tarefa fácil. Este é, quase sempre, um processo complexo que requer

realizar uma série de pesquisas, análises e, acima de tudo, muita criatividade. Na Jeep, este processo faz-se percorrendo um caminho histórico, associando nomes icónicos a automóveis novos que partilham o mesmo conceito e atitude dos seus antecessores. O resultado final são automóveis novos com designações que exprimem o legado e a trajetória de evolução da marca.



Reparações Auto Sata



SERVIÇOS DE:

**MECÂNICA
ELETRÓNICA
DIAGNÓSTICO
PRÉ-INSPEÇÃO
CLIMATIZAÇÃO**

918 186 587*
961 663 010*
296 683 627**

cmr.autosata@gmail.com

Rua Cardeal Humberto de Medeiros
ARMAZÉM 4 - ARRIFES | PONTA DELGADA

* (Chamada para a rede fixa nacional) ** (Chamada para a rede móvel nacional)

Abiomasores



Centro Acreditado:
 **valorcar**

O SEU PARCEIRO AMBIENTAL

CHÃ REGO D'ÁGUA - CABOUÇO

296 929 239 / 424*

* (Chamada para a rede fixa nacional)



RENEGADE: é atualmente um dos modelos mais procurados pelos clientes do segmento B-SUV e o seu nome provém de uma versão do clássico CJ que, na década de 1990, deu também o seu nome a um pack de opcionais do Wrangler. Elementos estéticos como faixas decorativas e para-choques distintos, além de acessórios específicos para o todo-o-terreno, como por exemplo pneus, jantes e amortecedores exclusivos que o diferenciavam da versão tradicional. Na tradução do inglês, Renegade significa “renegado”, ou “aquele que quebra tradições”, algo que realmente concretizou, já que o estilo do Renegade representa uma autêntica “pedrada no charco” no seu segmento de mercado.

WRANGLER: sucessor do CJ, o Wrangler foi incorporado na gama da Jeep no final da década de 1980 quando a marca foi comprada pela Chrysler. A designação Wrangler, traduzida do inglês, representa um cowboy que trabalha arduamente independentemente das condições, assim como o SUV da Jeep, que está preparado para enfrentar qualquer terreno, dispondo da melhor tração 4x4 do segmento. até 1977.



GLADIATOR: o “gladiador” (tradução do inglês) da Jeep chegou ao mercado com a missão de colocar a Jeep num novo segmento e de se assumir como a pick-up mais competente da sua categoria. Tal como um soldado romano, a pick-up da Jeep é robusta, forte e está preparada para enfrentar as mais duras e exigentes situações.

No entanto, este não foi o primeiro modelo da Jeep a ser batizado com este nome. O primeiro Gladiator foi produzido entre 1962 e 1971, nos EUA, como sucessor do Willys Jeep Truck. Na Argentina, a sua produção prolongou-se até 1977.

www.stellantis.com





**COMÉRCIO
DE PEÇAS AUTO**

PEÇAS AFTERMARKET E OEM

**LUBRIFICANTES
ACESSÓRIOS
FILTROS
TRAVÕES
BATERIAS
ADBLUE**

**QUALIDADE
E PREÇOS
COMPÉTITIVOS!**



RUA DO ROSÁRIO, 79
RABO DE PEIXE



296 708 674*

AZORPEC@GMAIL.COM

*(Chamada para a rede fixa nacional)



de: **Pedro Jorge Raposo Oliveira**

**Conheça
os nossos
serviços!**



Valados
R. José Vasconcelos
Franco, nº 24/25/26

296 684 189*
966 095 540***
pedro.oliveira1@outlook.pt

NANKANG

SAFARI TYRES
Extreme Performance Tyres



CST **LASSA**

EMERALD

TOYO TIRES
driven to perform

Continental

petlas

BRIDGESTONE

OS NOSSOS serviços!



**Escovas
Limpa vidros**



Lâmpadas



**Jantes
especiais**



Baterias



**Mudança
de filtros**



Pneus novos



**Mudança
de óleo**



**Equilibragem
de rodas**



**Mudança
de travões**



**Reparação
de pneus**



**Alinhamento
de faróis**



**Alinhamento
de direção**



CITROËN



Novo modelo une conceitos para oferecer espaço interior, elegância e polivalência

CITROËN Ë-C4 X ELEVA A OFENSIVA DA CITROËN NO SEGMENTO MÉDIO

O novo Citroën ë-C4 X representa uma nova abordagem ao segmento médio, um conceito inédito pensado para os condutores que procuram uma alternativa atraente às mais convencionais carroçarias de dois volumes e aos SUV, num modelo 100% Elétrico.

Em junho, esta proposta inovadora da Citroën será complementada em Portugal com o lançamento do C4 X com motores térmicos, no que constituirá um forte impulso da marca no segmento médio, que permitirá responder ao conjunto das necessidades dos clientes B2C e B2B.

O ë-C4 X, tal como o novo C5 X, aposta num estilo distinto e inovador para romper com a realidade do segmento, destacando-se das mais convencionais carroçarias compactas com a sua silhueta do tipo fastback, elegante e, ao mesmo tempo, impactante, graças à sua postura SUV, não prescindindo, igualmente, do muito espaço a bordo normalmente encontrado numa berlina de quatro portas.

Um assumido protagonista da transição da Citroën, o novo ë-C4 X é a prova da ousadia da marca. Graças ao motor de 100 kW de potência, bem como à sua autonomia até 360 quilómetros em ciclo WLTP, o ë-C4 X é o único automóvel 100% elétrico do mercado a oferecer esta inédita e apelativa combinação de design, bem como elevados níveis de conforto e habitabilidade no segmento médio de automóveis de grande consumo.

Em complemento do muito espaço disponível a bordo, o ë-C4 X é, igualmente, uma proposta incrivelmente versátil, dispondo de uma bagageira com 510 litros de volume útil que não só é capaz de responder às necessidades de uma

família no seu dia a dia, bem como, por exemplo, às de condutores profissionais ou privados, assumindo-se como o parceiro ideal para as deslocações na cidade.

O novo Citroën ë-C4 X é produzido, em exclusivo na fábrica da Stellantis de Villaverde, nas imediações de Madrid, em Espanha.

O novo ë-C4 X pertence à mais recente geração da família Citroën, oferecendo um estilo e um conceito que se destaca. Oferece algo de novo e único aos clientes que pretendem uma alternativa elegante à miríade de propostas de dois volumes e de SUV atualmente disponíveis no mercado.

Com um comprimento de 4.600 mm, o ë-C4 X encaixa, perfeitamente, na gama Citroën, entre o C4 de dois





CHAMPION

CHAMPIONLUBES.COM

**O LUBRIFICANTE
CERTO PARA
O SEU VEÍCULO**

REPRESENTANTE OFICIAL PARA OS AÇORES



Canada das Murtas 31 Armazém 3 - Ponta Delgada
(em frente ao Posto Combustível Azoria - Azores Park)

✉ geral@afisa.pt ☎ 296 085 655* 📞 919 882 399**

*(Chamada para a rede fixa nacional) **(Chamada para a rede móvel nacional)

volumes (4.360 mm) e o C5 X (4.800 mm). A sua distância entre eixos de 2,67 m é idêntica à do C4 de dois volumes (ambos são baseados na plataforma e-CMP).

Visto de perfil, a linha dinâmica do tejadilho prolonga-se, elegantemente, desde o topo do para-brisas até ao painel superior do portão traseiro, criando uma silhueta de fastback bem definida, longe da aparência ligeiramente acanhada de muitos crossover com maior altura, enquanto a saliência traseira esconde, habilmente, o comprimento necessário para alojar a ampla bagageira de 510 litros. A aerodinâmica foi otimizada graças à linha de tejadilho fluida



da carroçaria, resultando num coeficiente de arrasto de CX 0,29, que também beneficia a autonomia e a eficiência de consumos: o ë-C4 X elétrico atinge, assim, uma autonomia de 360 km em ciclo WLTP.

O painel traseiro sobre a bagageira, que se desdobra até ao para-choques traseiro, é fluido e elegante, integrando um suave spoiler na parte superior, sobre os rebordos subtis e o lettering Citroën ao centro. O painel inclina-se ligeiramente para a frente da viatura, o que reforça o olhar prestigioso do design traseiro e acentua o aspeto energético.

Os novos faróis traseiros LED característicos surgem colocados em ambos os lados da abertura da bagageira e assumem linhas esculpidas quando abertos, inserindo-se nos cantos e ao longo das laterais do modelo. Terminam em forma de seta em frente à porta traseira, o que amplifica, ainda mais, o dinamismo da silhueta.

Sob a abertura da bagageira, o para-choques traseiro é esculpido, e a saia inferior do para-choques tem acabamento preto mate para maior proteção e durabilidade. Inserções pretas brilhantes adicionam elegância, enquanto as aberturas laterais exteriores distintivas recordam a robustez do C5 Aircross.

As suas grandes rodas de 690 mm, combinadas com a pequena projeção frontal, conferem-lhe uma postura elevada, que induz uma posição de condução mais alta, tranquilizando os condutores com a sua colocação na estrada. Protetores de arco de rodas em preto mate e saias inferiores da carroçaria com painéis Airbump®, com inserções coloridas, aumentam a sensação de robustez e de proteção.

A secção frontal ostenta a assinatura da Citroën com

um design arredondado. O capô alto e horizontal apresenta entalhes côncavos, e os característicos chevrons cromados estendem-se a toda a largura da carroçaria, aos faróis dianteiros de dupla altura, utilizando a tecnologia de iluminação Citroën LED Vision para reforçar o ADN de elevado teor tecnológico do automóvel e garantir a máxima visibilidade.

A saia inferior em preto mate do para-choques dianteiro está ligada aos elementos de proteção lateral e traseiros, enquanto as grelhas de entrada de ar usam um padrão "macro chevron", semelhante ao inaugurado no Concept



19-19 e visto nos modelos mais recentes. A grelha inferior hexagonal é ladeada, de cada lado, por faróis de nevoeiro com contornos distintos.

Graças à sua forma suave, aerodinâmica e à unidade elétrica eficiente e de emissões zero, o ë-C4 X oferece uma autonomia máxima de 360 km no ciclo WLTP. Permite ainda que os condutores cedam a zonas de tráfego de baixas emissões, num número crescente de cidades, onde possa ser proibido o acesso a veículos convencionais.

Para serviços de aluguer privado, táxis e serviços de motoristas comerciais, que operam dentro e fora das cidades, o novo ë-C4 X fornece uma excelente resposta sem emissões e com autonomia, numa alternativa elegante, espaçosa e compacta de 4 portas. A unidade elétrica de 100 kW é potente e enérgica em todas as condições de condução, disponibilizando 136 cv e 260 Nm de binário instantâneo, passando dos 0 aos 100 km/h em 9,5 segundos em modo Sport, e atingindo uma velocidade máxima de 150 km/h. A bateria de 50 kWh é do tipo iões e lítio de elevada tensão (400 V).

A travagem regenerativa permite ao condutor recarregar parcialmente a bateria e aumentar a autonomia durante a viagem, amplificando a desaceleração da viatura sempre que não pressione o pedal do travão, recuperando, assim, alguma da energia que, de outra forma, se perderia. Estão disponíveis três modos de condução – Eco, Normal ou Sport – sendo ativados pelo seletor de modo da consola central. Para uma maior tranquilidade, a bateria tem uma garantia de oito anos ou 160.000 km, para 70% da capacidade de carga.

Fonte: <https://www.media.stellantis.com/pt-pt/citroen>



REVISÕES/REPARAÇÕES
 MOTORES
 CAIXAS/TRANSMISSÕES
 TRAVÕES
 SUSPENSÃO
 DIRECÇÃO

CARREGAMENTO DE AR-CONDICIONADO

DIAGNÓSTICOS ELECTRÓNICOS

REPROGRAMAÇÃO DE CENTRALINAS

- **COMERCIALIZAÇÃO**
 - **CHECKUPS/ORÇAMENTOS GRATUITOS**
 - **ESPECIALISTAS INDEPENDENTES**
- GRUPO VAG - AUDI | VW
 SEAT | SKODA
 SMART**

BITURBO

Q8 Oils



EXPRESS GLASS
 Vidros para Viaturas

Nº AZUL
 808 211 690

WWW.EXPRESSGLASS.PT

RUA DR. VICTOR FARIA E MAIA, ARMAZÉM 15
 PONTA DELGADA - VALADOS
 ☎ 296 209 220
 GERAL@OFICINARBM.COM • WWW.OFICINARBM.COM

SEGUNDA A SEXTA
 DAS 8.30H ÀS 12.30H
 DAS 13.30H ÀS 18.30H

SERVIÇO 24H
967 313 898



RUA ANTÓNIO
 MEDEIROS E ALMEIDA, 7
 ARMAZÉNS DOS VALADOS
electro_car@hotmail.com

☎ 296 683 439*
 📞 965 051 442**

*Chamada para a Rede Fixa Nacional **Chamada para a Rede Móvel Nacional

**BREVEMENTE
 COM NOVAS
 INSTALAÇÕES**

**REPARAÇÕES ELÉTRICAS
 EM VEÍCULOS MULTIMARCA**

**NÁUTICA E RECREIO
 ELETRIFICAÇÕES**



ROSINHAS V. CLUBE MOTOCROSS

1ª PROVA CAMPEONATO MOTOCROSS SÃO MIGUEL

2023
28º GRANDE
PREMIO

CLASSES

ELITE
MX1
MX2
PROMOÇÃO
VETERANOS
MX85
MX65
MX50



PONTA DELGADA
CÂMARA MUNICIPAL

37°46'46.7"N 25°34'04.7"W



QUAD CROSS
E MINIQUAD

DOMINGO

21 MAIO - 13H00

PISTA SOLUÇÕES M





*“Só trabalhamos com os melhores.
Os melhores só trabalham conosco.”*



MestreGil
RECTIFICAÇÃO E TORNEIRO MECÂNICO
DESDE 1955

Rectificamos cabeças, blocos, cilindros e cambotas

e fazemos todo o tipo de serviço relacionado com torneiro mecânico, com a reparação e execução de carretos, veios, casquilhos e roscas. Reconstruímos motores, caixas de velocidades, diferenciais, pontes traseiras etc... Também fazemos Serviço de Recolha e Entrega Porta á Porta.

Contacte-nos através do **925 260 932**
ou: catarina.botelho@oficinadomestregil.com

www.oficinadomestregil.com



UNIK EDITION

CUSTOM MOTORCYCLES



FUNDADORES DA UNIK EDITION



TIAGO GONÇALVES
919 902 202



LUÍS COSTA
963 415 990



www.unikedition.pt

f Unik Edition - Custom Motorcycles
Unikedition2016



A UNIK EDITION CUSTOM MOTORCYCLES, ou UN ED, surgiu da paixão pela criação, pelas motas e pela vida. De acreditarmos que poderíamos criar peças customizadas únicas, onde a arte se une à qualidade dos materiais e à estética, num período global queremos que a inividualidade do cliente esteja expressa na nossa arte, a sua “unikness”, distinguindo-nos e posicionando a UNIK EDITION entre os melhores.

Que este mind set seja o ponto de partida para criar uma marca maior do que ela própria, maior que nós próprios, que seja sinónimo de um estilo de vida, UNIK.

Assim sendo em 2016, nós, Luís Costa e Tiago Gonçalves criámos a marca UNIK EDITION CUSTOM MOTORCYCLES.

Customizar é uma forma de arte, e a UNIK EDITION fá-lo de forma excepcional.

Acima de tudo, queremos fazer parte do processo da transformação de sonhos em realidade, proporcionando ao cliente a concretização de algo verdadeiramente à sua imagem, ou ainda mais! Este ano mudámos de instalações, agora estamos sediados em Moscauíde.

Abrimos num único espaço um stand, uma loja de lifestyle e temos o nosso atelier e oficina. Na nossa loja (Unik General Store) só trabalhamos com marcas exclusivas, de qualidade e que refitam os valores do custom.





Harley Davidson Heritage Softail

Esta série personalizada/cruzeiro foi produzida pela primeira vez em 2000. É por isso que a geração desta série já tem 22 anos de idade.

Para lhe dar um breve resumo das características desta moto, ela tem um deslocamento de 96,00 cc em motor v-twin, 4 tempos.



| | |
|----------------------------|--|
| Deslocação | 96,00 cc (5.86 ci) |
| Tipo de motor | Motor V-Twin, 4 tempos |
| Torque | 119,19 Nm przy 2750 obr. (12,2 Kgf-m przy 2750 obr.) (87,9 Ft. lbs @ 2750 rpm) |
| Compressão do motor | 9.2:1 |
| Furo x golpe | 95,3 x 111,3 mm (3,8 x 4,4 polegadas) |
| Ingerir | Entrada de combustível electrónica de porto sequencial de circuito fechado (ESPFI) |
| Refrigeração | Refrigerado a ar |
| Transmissão | 6 velocidades |
| Condução final | Acionamento por corrente |
| Embraiagem | Embraiagem multi-placa de diafragma imerso em óleo. |
| Sistema de exaustão | Sistema de exaustão com 2 silenciadores cromado |

VENDIDA PELA RIDE ON WHEELS (PORTO) // PROPRIETÁRIO: ANDRÉ SOUSA

**AUTO
VILA
PINHEIRO**



OFICINA DE
**REPARAÇÕES AUTO
CHAPA E PINTURA**



 PARQUE INDUSTRIAL, LOTE Nº 14
VILA FRANCA DO CAMPO

 **296 582 107***

*(Chamada para a rede fixa nacional)



JO

OFICINA DE REPARAÇÕES

João M. C. Oliveira, Lda

**Bate-Chapa
Pintura
Mecânica
Serralharia
Revisões**

*Experiência
e Profissionalismo!*

**RUA DO PAIM, 10 - PONTA DELGADA
296 284 036* / 965 805 929****

jorgeoliveira_1971@hotmail.com

*(chamada para a rede fixa nacional) / **(Chamada para a rede móvel nacional)



Motocross Época arranca em Maio

O Campeonato de São Miguel de Motocross arranca este mês de maio com a primeira prova marcada para dia 21. Uma competição este ano será composta por quatro provas e em duas delas conta simultaneamente para o Campeonato dos Açores de Motocross, sendo esta uma das grandes novidades da próxima época.

A primeira prova acontece a 21 de maio, a segunda prova vai se disputar a 25 junho, no mês seguinte nova prova a 30 de julho, sendo também a primeira do campeonato dos Açores de Motocross, e finalmente a 17 de setembro realiza-se

a última prova do campeonato de ilha e a terceira do campeonato dos Açores. No que diz respeito ao Campeonato dos Açores de Motocross vai ter cinco provas para além das duas provas disputadas em São Miguel, disputam-se mais três provas, em São Jorge a 26 de agosto e no Faial 1 e 15 de outubro.

Um campeonato que vai contar com as classes, MX50, MX65, MX85, ELITE, MINI QUADCROSS, QUADCROSS. Uma das novidades para o ano 2023 prende-se com as mini quadcrosss que serão parte integrante do Campeonato dos Açores de Motocross, sendo que a posta nas



Qualidade
e experiência!



📍 Estrada Regional, nº 101 Candelária
☎️ **919 158 531***

* (Chamada para a rede móvel nacional)

benautoreparacoes@gmail.com
benautorentacar@gmail.com

MOTOCROSS



quadcross vai-se manter em 2023. Outra das novidades será o aparecimento de uma nova categoria Mais Veteranos, uma competição dirigida a pilotos com mais de 40 anos, e que permitirá reunir pilotos no activo e pilotos experientes que pretendem voltar a competir, tirando o máximo partido de usufruir da pista de motocross numa categoria própria, estando pendente, contudo no numero de inscritos.

Quanto a pilotos as expectativas do Rosinhas V. Clube são elevadas, tudo

indica que o Campeonato vai contar com grandes pilotos inscritos no campeonato que irão dar muita luta, um deles será o James Harrington, piloto americano que correu na última prova em 2022, sendo que o clube conta ter ainda alguns pilotos convidados que vão com certeza abrilhantar os Grande Prémios de 2023.

A BITURBO mantém o seu compromisso com o motocross, e continuará a trazer reportagens, entrevistas e notícias na época 2023.

CALENDÁRIO 2023
CAMPEONATO DOS AÇORES

- > 30 JULHO > SÃO MIGUEL
- > 26 AGOSTO > SÃO JORGE
- > 17 SETEMBRO > SÃO MIGUEL
- > 1 OUTUBRO > FAIAL
- > 15 OUTUBRO > FAIAL

Datas sujeitas a alterações.

CALENDÁRIO 2023
CAMPEONATO DE ILHA

- > 21 MAIO
- > 25 JUNHO
- > 30 JULHO*
- > 17 SETEMBRO*

Datas sujeitas a alterações.
* Prova pontuável para o Campeonato dos Açores

ENQUANTO FAZ
AS SUAS COMPRAS
NÓS TRATAMOS DO
SEU AUTOMÓVEL!



CAR WASH

PONTA DELGADA



CENTRO COMERCIAL
PARQUE ATLÂNTICO
PISO -2

 **915 825 155***

EMAIL: GERALPDLCARWASH@GMAIL.COM

*CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL

HORÁRIO:
**DOMINGO A SÁBADO
DAS 09H00 ÀS 20H00**

Inauguração

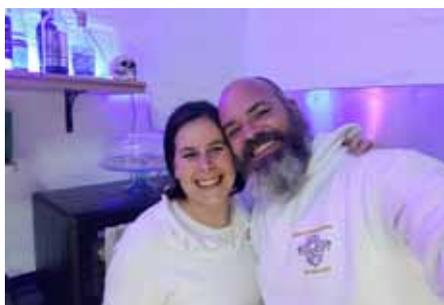


Vem fazer parte de um novo capítulo da nossa história! Queremos a tua companhia, boa disposição e paixão por motas! Por isso é com a maior alegria que te convidamos para fazer parte da abertura da nova sede dos Guerreiros do Asfalto.

Esperamos por ti no dia 27 de Maio às 14 horas no antigo posto de leite da Lagoa de São Brás!



**“Ser livre
não é ter
duas asas...
É ter duas
rodas!”**



Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

**EMBALADOS
INDIVIDUALMENTE
COM A IMAGEM
DA SUA EMPRESA!**

**DÊ AO SEU CARRO
UMA NOVA FRAGRÂNCIA
COM OS NOSSOS
AMBIENTADORES
PERSONALIZADOS!**

**TAMBÉM PARA O USO NO
ESCRITÓRIO OU EM SUA CASA!**

**PEÇA O SEU
ORÇAMENTO!**



968 691 361*

just4solutions@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 PONTA DELGADA

*Chamada para a rede móvel nacional

CAMPANHA LANÇAMENTO V-STROM 800 DE E GSX-8S




SUZUKI

Depois da introdução da novíssima Addrés 125, as tão esperadas novidades Suzuki continuam a chegar ao mercado nacional!

Com preços já anunciados de 11.499€ e de 8.999€ respetivamente, as novas V-Strom 800 DE e GSX-8S vão chegar em breve aos concessionários oficiais Suzuki mas já se encontram disponíveis para pré-reserva com uma campanha de lançamento sob o lema: “Para os Audazes, Mais Proteção, Mais Confiança”.

Até dia 31 de maio, na pré-reserva de um destes novos modelos Suzuki, o cliente recebe a oferta do serviço Suzuki Care +2, uma extensão de garantia de mais dois anos, para além da garantia legal. Uma campanha que vem afirmar a confiança e orgulho da marca em entregar ao cliente o que tem de melhor: **a qualidade!**

As pré-reservas devem ser efetuadas junto de um concessionário oficial Suzuki, que estará disponível para dar todas as informações e detalhes sobre a campanha.





DESIGN GRÁFICO REDES SOCIAIS

Orçamentos > craveirodesign@gmail.com

Telm/Whatsapp > +351 968637432*



*(Chamada para a rede móvel nacional)



LITOS CAR

COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS

☎ **911113332**
🌐 www.litoscar.com
✉ geral@litoscar.com

23.999€



ALFA GIULETTA 1.6D

120CV 08-2019 52.410KM

18.999€



CITROEN C3 1.5D

100CV 06-2019 112.750 KM

11.999€



FIAT PANDA 1.2

70CV 67.503KM 03-2018

18.999€



MINI COOPER D 1.5D

116CV 112.750KM 10-2014

*Derivado à periodicidade da publicação os veículos apresentados podem ser sujeitos a alterações ou venda. O preço apresentado é para venda sem entrega de retoma.

Visite-nos!!

**Rua António de Medeiros e Almeida, nº1
9500-680 Valados - Relva**



22.999€



RENAULT CLIO RS LINE

1.0CC 03-2022 9450KMS

22.999€



SEAT IBIZA EVO TSI 1.5

150CV 06-2018 64.050KM

22.999€



SEAT LEON 1.6D

115CV 03-2019 112.532KM

20.999€



SEAT LEON 2.0D

150CV 2015 146.528KM

17.999€



VOLVO V40 2.0D

120CV 173.734KM 07-2015

17.999€



VW POLO 1.0

95CV 97.229KM 02-2019

17.999€



SEAT LEON 2.0D

143CV 2014 149.830KM

FALCÃO & JOÃO

AUTOARRIFES

COMÉRCIO E SERVIÇOS AUTO, LDA.

27.499€



Visite-nos!

R. ANTÓNIO RESENDES TAVARES
ARRIFES - PONTA DELGADA

934 214 358*

919 008 980**

autoarrifes@gmail.com
www.autoarrifes.pt

*(Chamada para a rede fixa nacional)

** (Chamada para a rede móvel nacional)

MERCEDES-BENZ CLA 200D
2.0 CC / 2017 / DIESEL



30.999€

JEEP WRANGLER
2.8 CC / 2012 / DIESEL

19.999€



RENAULT SCENIC
1.5 CC / 2017 / DIESEL

15.499€



BMW 120 D COUPE
2.0 CC / 2008 / DIESEL

17.499€



VOLVO V40 D4
2.0 CC / 2014 / DIESEL

16.499€



TOYOTA AURIS
2.0 CC / 2014 / DIESEL

18.499€



CITROEN BERLINGO
1.6 CC / 2017 / DIESEL

26.499€



AUDI A6
2.0 CC / 2011 / DIESEL

17.499€



VOLKSWAGEN GOLF
1.6 CC / 2015 / DIESEL

10.499€



RENAULT MEGANE
1.5 CC / 2010 / DIESEL

11.999€



NISSAN JUKE
1.5 CC / 2014 / DIESEL

16.499€



BMW 116D
1.6 CC / 2013 / DIESEL

15.499€



PEUGEOT PARTNER
1.6 CC / 2018 / DIESEL

24.499€



VOLKSWAGEN GOLF
2.0 CC / 2017 / DIESEL

12.999€



MITSUBISHI ASX
1.8 CC / 2012 / DIESEL

Facebook
NOVIDADES!



HORÁRIO: De Seg a Sexta das 09h00 às 18h00

US MAIO
AD 20
OS 23

TENTAÇÃO

HORÁRIO:
SEGUNDA A SEXTA 09:00 - 18:00
SÁBADOS 09:00 - 13:00
T: 296 302 900 / 918 792 390
E: jhornelas@bensaude.pt

J.H.ORNELAS

**NÃO SÃO USADOS
SÃO EXPERIENTES**



**SKODA KODIAQ STYLE 2.0CC 150CV DSG
DIESEL (2021/07) - 38.990,00 €**



**VOLVO XC40 R-DESIGN 1.5CC 163CV
GASOLINA (2021/02) - 38.250,00 €**



**TOYOTA YARIS GR 1.6CC 280CV
GASOLINA (2020/02) - 45.000,00 €**



**VOLVO V40 R-DESIGN SPORT EDT 1.5CC
GASOLINA (2018/00) - 19.950,00 €**



**VOLKSWAGEN UP 1.0CC 75CV
GASOLINA (2017/10) - 10.500,00 €**



**AUDI A3 SLINE SPB 1.6CC 116CV
DIESEL (2019/03) - 25.690,00 €**



**PEUGEOT 508 ALLURE 1.6CC 120CV
DIESEL (2017/08) - 19.550,00 €**



**VOLKSWAGEN UP 1.0CC 75CV
GASOLINA (2018/03) - 12.850,00 €**



**AUDI Q2 ADVANCE 1.0CC 110CV
GASOLINA (2021/08) - 30.190,00 €**



**SKODA RAPID AMBITION 1.0CC 90CV
DIESEL (2017/07) - 15.750,00 €**

Tentação válida de 1 a 31 de maio 2023

WEBSITE

USADOS
J.H.ORNELAS

+ INTUITIVO

+ FUNCIONAL

A melhor seleção de viaturas usadas e seminovas,
disponíveis à distância de um click

USADOS.JHORNELAS.PT





VENDIDO

Citroen C4 Spacetourer

2021 - 1.5 CC - 130 CV
7 Lugares - Diesel

22.500€

Citroen C3

2022 - 1.2 CC - 82 CV



31.000€

Toyota C-HR Hybrid

2019 - 1.8 CC - 122 CV



VENDIDO

Toyota Rav4

2014 - 2.0 CC - 150 CV - Diesel



19.990€

Toyota Yaris

2021 - 1.0 CC - 72 CV



24.750€

Toyota Yaris Hybrid

2021 - 1.5 CC - 115 CV



27.500€

Renault Espace

2016 - 1.6 CC - 160 CV - 7 Lugares



VENDIDO

Renault Captur

2022 - 0.9 CC - 90 CV



18.999€

Renault Clio

2019 - 1.6 CC - 90 CV - Diesel



18.999€

Peugeot 208

2019 - 1.5 CC - 100 CV - Diesel



26.500€

Citroen C3

2022 - 1.5 CC - 100 CV - Diesel



28.750€

Opel Corsa Edition

2020 - 1.0 CC - 136 CV



18.800€

Opel Corsa Elegance

2021 - 1.2 CC - 100 CV



VENDIDO

BMW 116d Efficient Dynamics

2016 - 1.5 CC - 116 CV - Diesel



VERADO 600HP 7.6L V12



POTÊNCIA E DESEMPENHO V12

O primeiro motor V12 do segmento oferece potência e desempenho superiores com uma arquitetura surpreendentemente compacta. Combinado com a rabeta direcionável, o design permite que o motor seja montado com distância entre centros de 27 polegadas, para que os navegadores possam colocar a potência necessária na popa da embarcação.

TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA DE DUAS VELOCIDADES

A transmissão de duas velocidades facilita o trabalho de transferência de 600hp para rabeta. Ele distribui o torque e a aceleração máximos na primeira marcha e, em seguida, muda silenciosamente para a segunda, para obter um cruzeiro eficiente

e velocidade máxima emocionante. Sem perceber a mudança. Sem limitações. Apenas uma performance suave e impressionante.

CAIXA DE ENGRENAGENS INDEPENDENTE

Os controles eletro-hidráulicos permitem que a rabeta direcionável reaja instantaneamente aos comandos do piloto. Sem movimento do motor acima da água, não há distrações, apenas uma manobrabilidade precisa em torno das docas e manuseio suave e sem esforço em águas abertas.

HÉLICES CONTRA-ROTANTES

Uma nova série de hélices duplos foi cuidadosamente trabalhada para

aproveitar todo o potencial dos seus 600HP. Projetadas para funcionar em uma configuração de contra-rotação, as novas hélices impulsionam o barco ao plano de maneira rápida e eficiente, ao mesmo tempo em que proporcionam condução e economia de combustível excepcionais em velocidades médias.

EXCEPCIONALMENTE SUAVE E SILENCIOSO

Um sistema de seção intermediária avançada (AMS) de última geração mais robusto e mais refinado envolve o bloco do motor para isolar o ruído e vibração, enquanto um ajuste cuidadoso amortece os sons de indução e quase elimina o ruído da injeção. 600HP nunca pareceram tão silenciosos.

<https://www.mercurymarine.com/>



Central Marine

MARINA PÊRO TEIVE - PONTA DELGADA

☎ 296209220* / 962408311 / 967313898**
EMAIL: AUTOCCENTRAL@GMAIL.COM

*(Chamada para a rede fixa nacional) **(Chamada para a rede móvel nacional)

representantes das marcas



MERCURY **QUICKSILVER**

BITURBC



DF350AMD

A Suzuki Marine orgulha-se de apresentar o DF350A. Líder na tecnologia de motores a quatro tempos, a marca japonesa foi mais longe no desenvolvimento deste inovador topo de gama, dotando-o de soluções técnicas arrojadas que lhe permitiram produzir o seu mais potente motor até à data.

Três anos de desenvolvimento contínuo resultaram num produto que permitirá à Suzuki Marine posicionar-se cada vez mais como um construtor de referência, numa altura em que o mercado dos motores fora de borda de elevada capacidade e potência regista uma procura crescente, como referiu Yasuharu Osawa, director-geral executivo da divisão Marine da Suzuki Motor Corporation:

«Colocámos um grande esforço e dedicação no desenvolvimento deste motor e temos grandes expectativas quanto à reacção do mercado, onde temos vindo a notar um crescente interesse devido à tendência dos barcos ficarem cada vez maiores, especialmente os que possuem consola central, como também da própria tendência de substituição dos motores internos por motores fora de borda.»

ROTAÇÃO SELETIVA

Função que integra na mesma unidade ambos os sentidos de rotação, standard e rotação contrária, com um conector opcional.

Tanto a rotação regular como a contra rotação podem ser utilizadas na mesma unidade.

SISTEMA "DUAL LOUVER" SUZUKI"

O DF350A é equipado com a tecnologia "Dual Louver" na admissão de ar para extrair por completo a água retida no capot. Ao integrar um sistema de admissão direta contribui para a mais elevada relação de compressão de 12.0:1 (DF350A), 10.5:1 (DF325A/DF300B), o que acaba por resultar num maior rendimento do motor.

Fonte : <https://www.suzukimarine.pt/>

THE
ULTIMATE
OUTBOARD MOTOR

TECNOLOGIA QUE MUDA TUDO.



► DF140BG / DF115BG

OS PODEROSOS E INOVADORES DF140BG E DF115BG

A Suzuki Marine orgulha-se dos motores DF140BG e DF115BG (**O PRIMEIRO MODELO DRIVE-BY-WIRE**), são os motores fora de borda mais exclusivos. Repletos de inovação, estes motores são extremamente silenciosos e fiáveis o que significa que, quer esteja a navegar, em trabalho ou em lazer, nunca terá preocupações.



www.suzukimarine.pt



QUANDO O TRABALHO
É UM DESAFIO...

...MAS QUASE PARECE
UM JOGO



O novo **MAN TGS**. Simply my truck.

MAN S.MIGUEL, LDA.

Sociedade Açoreana de Comércio de Veículos, Lda.
Distribuidor dos Veículos MAN para os Açores

Travessa da Piedade, S/N 9500-373 Arrifes
Telef.: 296 307 170 / Fax: 296 307 179

E-mail: mans.miguel@eduardofariaalda.pt
Internet: www.metalurgicaacoreana.com

Uma empresa do  Grupo Eduardo Faria & Filhos, Lda.

